

زين البحرين ش.م.ب.

المعلومات المالية المرحلية الموجزة
٣٠ سبتمبر ٢٠١٧

زين البحرين ش.م.ب.

٥٠٦٠٣

الشيخ أحمد بن علي آل خليفة

السيد أسعد أحمد البنوان – نائب رئيس مجلس الإدارة (حتى ٨ يونيو ٢٠١٧)
السيد جمال شاكركاظمي (حتى ٨ يونيو ٢٠١٧)
السيد وليد عبد الله مشاري عبد الله الروضان (حتى ٨ يونيو ٢٠١٧)
السيدة شيخة خالد عبد الحميد البحر (حتى ٨ يونيو ٢٠١٧)
الشيخ راشد عبد الرحمن محمد آل خليفة – عضو مستقل
السيد علي الخاجة – عضو مستقل
السيد مهند الخرافي (تم تعيينه ابتداءً من ٨ يونيو ٢٠١٧)
السيد بدر ناصر الخرافي (تم تعيينه ابتداءً من ٨ يونيو ٢٠١٧)
السيد احمد طاحوس الطاحوس (تم تعيينه ابتداءً من ٨ يونيو ٢٠١٧)
السيد طلال جاسم الخرافي (تم تعيينه ابتداءً من ٨ يونيو ٢٠١٧)

الآنسة لطيفة صلاح الدين

السيد سكوت جيجنهيير

السيد محمد زين العابدين

السيد مدارس محمد علي

ص.ب. ٢٦٦

المنامة

مملكة البحرين

بنك الكويت الوطني

بنك البحرين والكويت

بنك البحرين الوطني

بنك أبو ظبي الوطني

البنك الأهلي المتحد

بنك بثمار

البنك العربي

بنك الخليج التجاري

بنك مسقط الدولي

بيت التمويل الكويتي

بنك البحرين الإسلامي

بنك البركة الإسلامي

بنك ستاندرد تشارترد

يوناييتد بنك ليمند

ديلويت أند توش – الشرق الأوسط

ص.ب. ٤٢١

المنامة

مملكة البحرين

رقم السجل التجاري

رئيس مجلس الإدارة

أعضاء مجلس الإدارة

أمين السر

الرئيس التنفيذي

المدير العام

المدير المالي

عنوان المكتب

البنوك الرئيسية

مدقق الحسابات

زين البحرين ش.م.ب.

فهرس

<u>صفحة</u>	
١	تقرير المراجعة
	البيانات المالية:
٢	بيان المركز المالي المرحلي (غير مدقق)
٣	بيان الربح أو الخسارة والنخل الشامل الآخر المرحلي (غير مدقق)
٤	بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي (غير مدقق)
٥	بيان التدفقات النقدية المرحلي (غير مدقق)
١٢-٦	إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة (غير مدققة)

تقرير المراجعة

الى السادة أعضاء مجلس الإدارة
زين البحرين ش.م.ب.
مملكة البحرين

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة بيان المركز المالي المرحلي المرفق لزين البحرين ش.م.ب. ("الشركة") كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧، وكل من البيانات المرحلية للربح أو الخسارة والدخل الشامل الأخر، التغييرات في حقوق الملكية، والتدفقات النقدية لفترة التسعة أشهر المنتهية بذلك التاريخ. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة وعرضها بصورة عادلة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ "المعلومات المالية المرحلية". إن مسؤوليتنا هي إبداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة استناداً إلى مراجعتنا.

نطاق أعمال المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠، "المراجعة للمعلومات المالية المرحلية من قبل مدققي الحسابات المستقلين للمنشأة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية القيام بإجراء الاستفسارات، بشكل رئيسي من الموظفين المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، واتباع إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق أعمال المراجعة أقل جوهرياً من نطاق أعمال التدقيق والتي تتم وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وبالتالي، فتنها لا تمكننا من الحصول على تأكيد حول جميع الأمور الهامة التي يمكن أن يبينها التدقيق. لذلك فإتينا لا نبدي رأي تدقيق بشأنها.

الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، لم يتبين لنا ما يدعونا إلى الاعتقاد بأن المعلومات المالية المرحلية الموجزة المرفقة غير معدة من جميع النواحي الجوهرية وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية".

ديلويت أند توش

ديلويت أند توش - الشرق الأوسط
رقم تسجيل الشريك - ١٨٤

المنامة - مملكة البحرين
٢٣ أكتوبر ٢٠١٧

زين البحرين ش.م.ب.
بيان المركز المالي المرحلي
كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧

(غير منقو)	(منقو)	(غير منقو)		
٣٠ سبتمبر ٢٠١٦	٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧		
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	ايضاحات	
				الموجودات
				موجودات متداولة
٥,٤٣٣	٥,٣٦٤	٢,٥٥١		نقد وأرصدة لدى البنوك
٢١,٨١٤	٢١,٢١٨	٢٧,٠٩٣	٥	ذمم مدينة وموجودات أخرى
٢,٥٧٩	٣,٣٩٠	٣,٧٧٣	٦	المخزون
٢٩,٨٢٦	٢٩,٩٧٢	٣٣,٤١٧		مجموع الموجودات المتداولة
				موجودات غير متداولة
٧٤,١٤٩	٧٤,٦٥٦	٦٣,٨٠١	٧	منشآت ومعدات
١٢,٤٦٥	١٣,٤٥١	٧,٣٠٦	٨	موجودات غير ملموسة
٨٦,٦١٤	٨٨,١٠٧	٧١,١٠٧		مجموع الموجودات غير المتداولة
١١٦,٤٤٠	١١٨,٠٧٩	١٠٤,٥٢٤		مجموع الموجودات
				المطلوبات وحقوق الملكية
				المطلوبات
				مطلوبات متداولة
٣٥,٧٧٣	٣٩,٢٢٢	٣١,٠٧٢	٩	ذمم دائنة ومطلوبات أخرى
٧,٧٨٦	٧,٧٨٦	٤,٨٣٠	١٠	الجزء المتداول من قروض لأجل
٣,٥٩٨	٣,٥٤٢	١,٩٩٠		إيرادات مؤجلة
٤٧,١٥٧	٥٠,٥٥٠	٣٧,٨٩٢		مجموع المطلوبات المتداولة
				مطلوبات غير متداولة
٤,٨٣٠	١,٨٧٥	-	١٠	الجزء غير المتداول من قروض لأجل
٣٠٦	٣٠٠	٣١٩		مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
٥,١٣٦	٢,١٧٥	٣١٩		مجموع المطلوبات غير المتداولة
٥٢,٢٩٣	٥٢,٧٢٥	٣٨,٢١١		مجموع المطلوبات
				حقوق الملكية
٣٦,٨٠٠	٣٦,٨٠٠	٣٦,٨٠٠		رأس المال
٣,٠٣٢	٣,٠٣٢	٣,٠٣٢		علاوة إصدار أسهم
١٠,٦٨٧	١٠,٨٠٧	١١,٠٨٧		إحتياطي قانوني
١٣,٦٢٨	١٤,٧١٥	١٥,٣٩٤		أرباح مستتقة
٦٤,١٤٧	٦٥,٣٥٤	٦٦,٣١٣		مجموع حقوق الملكية
١١٦,٤٤٠	١١٨,٠٧٩	١٠٤,٥٢٤		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

تم الموافقة على المعلومات المالية المرحلية الموجزة والتصريح بإصدارها بتاريخ ٢٣ أكتوبر ٢٠١٧ والتوقيع عليها نيابة عن مجلس الإدارة من قبل:


السيد بدر ناصر الخرافي
عضو مجلس الإدارة


الشيخ أحمد بن علي آل خليفة
رئيس مجلس الإدارة

إن الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٥ تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة

زين البحرين ش.م.ب.
بيان الربح أو الخسارة والدخل الشامل الآخر المرحلي (غير مدقق)
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧

فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦	فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧	إيضاحات
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	
٤٨,٨٢٣	٥٤,٥٢٧	١٦,٩٥٣	١٧,٤٩٦	١١ الإيرادات
(٨,٠٢٠)	(١٥,٢٦٦)	(٣,٢٥٤)	(٤,٧٨٠)	تكلفة الإيرادات
٤٠,٨٠٣	٣٩,٢٦١	١٣,٦٩٩	١٢,٧١٦	اجمالي الربح
(٢١,١٦٤)	(٢١,٧٨٩)	(٦,٩٧٥)	(٦,٩٥٧)	مصروفات تشغيلية وإدارية
(١٥,٢٧٩)	(١٣,٧٥٥)	(٥,٠٤٦)	(٤,١٥١)	إستهلاك وإطفاء
(٨٢٧)	(٦٦٢)	(٢٨٦)	(٢٨٢)	مخصص التدني في قيمة الذمم المدينة والموجودات الأخرى
(٢٣١)	(٦١)	(٧٧)	٨٥	إسترداد / (مخصص) المخزون
٣,٣٠٢	٢,٩٩٤	١,٣١٥	١,٤١١	الربح التشغيلي
٦٠	٢٧	١٨	١١	إيرادات الفوائد
١٢٣	٨٦	١٣	١١	إيرادات أخرى
١٥	(٥٩)	(٢)	(١٦)	(خسائر) / أرباح إعادة تقييم العملات
(٤٥٣)	(٢٤٩)	(١٤٠)	(٦٩)	تكاليف التمويل
٣,٠٤٧	٢,٧٩٩	١,٢٠٤	١,٣٤٨	ربح الفترة
-	-	-	-	الدخل الشامل الآخر للفترة
٣,٠٤٧	٢,٧٩٩	١,٢٠٤	١,٣٤٨	إجمالي الدخل الشامل للفترة
٨ فلس	٨ فلس	٣ فلس	٤ فلس	١٢ العائد الأساسي للسهم الواحد


 السيد بدر ناصر الخراقي
 عضو مجلس الإدارة


 الشيخ أحمد بن علي آل خليفة
 رئيس مجلس الإدارة

زين البحرين ش. م. ب.
بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي (غير مدقق)
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧

المجموع	أرباح مستبقة	إحتياطي قانوني	علاوة إصدار أسهم	رأس المال	
آلاف الدنانير	آلاف الدنانير	آلاف الدنانير	آلاف الدنانير	آلاف الدنانير	
البحرينية	البحرينية	البحرينية	البحرينية	البحرينية	
٦٢,٩٤٠	١٢,٧٢٦	١٠,٣٨٢	٣,٠٣٢	٣٦,٨٠٠	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥
(١,٨٤٠)	(١,٨٤٠)	-	-	-	توزيعات
٣,٠٤٧	٣,٠٤٧	-	-	-	إجمالي الدخل الشامل للفترة
-	(٣٠٥)	٣٠٥	-	-	تحويل إلى الإحتياطي القانوني
٦٤,١٤٧	١٣,٦٢٨	١٠,٦٨٧	٣,٠٣٢	٣٦,٨٠٠	الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦
٦٥,٣٥٤	١٤,٧١٥	١٠,٨٠٧	٣,٠٣٢	٣٦,٨٠٠	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦
(١,٨٤٠)	(١,٨٤٠)	-	-	-	توزيعات
٢,٧٩٩	٢,٧٩٩	-	-	-	إجمالي الدخل الشامل للفترة
-	(٢٨٠)	٢٨٠	-	-	تحويل إلى الإحتياطي القانوني
٦٦,٣١٣	١٥,٣٩٤	١١,٠٨٧	٣,٠٣٢	٣٦,٨٠٠	الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧

أقرت الجمعية العمومية السنوية المنعقدة في ٢٢ مارس ٢٠١٧ توزيع أرباح نقدية بقيمة ١,٨٤٠,٠٠٠ دينار بحريني تعادل ٥% من إجمالي رأس المال المصدر.

زين البحرين ش.م.ب.
بيان التدفقات النقدية المرحلي (غير مدقق)
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦	لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧	
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	
٣,٠٤٧	٢,٧٩٩	التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية:
		ربح الفترة
		تعديلات لـ:
١٥,٢٧٩	١٣,٧٥٥	الإستهلاك والإطفاء
١,٠٥٨	٧٢٣	مخصص التكني في قيمة النعم المدينة والمخزون
٤٥٣	٢٤٩	تكاليف التمويل
(٦٠)	(٢٧)	إيرادات الفوائد
٧٩	٦٤	مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
١٩,٨٥٦	١٧,٥٦٣	الربح التشغيلي قبل التغيرات في رأس المال العامل
(٣٠٥)	(٤٤٣)	الزيادة في المخزون
(٢,٣٣٥)	(١,٥٣٧)	الزيادة في النعم المدينة والموجودات الأخرى
٣,٢٠٥	(٢,٢٦١)	النقصان / (الزيادة) في النعم الدائنة والمطلوبات أخرى
(٥٧٠)	(١,٥٥٢)	النقصان في الإيرادات المؤجلة
١٩,٨٥١	٦,٧٧٠	النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية
(٥٨)	(٤٥)	تسديد مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
١٩,٧٩٣	٦,٧٢٥	صافي النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية
		التدفقات النقدية من الأنشطة الإستثمارية:
(٨,٦٨٠)	(٢,٢٢٩)	شراء منشآت ومعدات
(٦,٤٠٠)	(٤١٢)	الزيادة في الموجودات غير الملموسة
٦٠	٢٧	الفوائد المقبوضة
(١٥,٠٢٠)	(٢,٦١٤)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة الإستثمارية
		التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية:
(٤,٨٣١)	(٤,٨٣١)	مدفوعات قروض لأجل
(١,٨١٤)	(١,٧٨٨)	توزيعات الأرباح المدفوعة
(٥١٧)	(٣٠٥)	الفوائد المدفوعة
(٧,١٦٢)	(٦,٩٢٤)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
(٢,٣٨٩)	(٢,٨١٣)	صافي النقصان في النقد وما في حكمه
٧,٨٢٢	٥,٣٦٤	النقد وما في حكمه في بداية الفترة
٥,٤٣٣	٢,٥٥١	النقد وما في حكمه في نهاية الفترة
-	٥,٨٨٥	معاملات غير نقدية
		استبعاد وتعديل منشآت ومعدات مقابل تسوية ندم دائنة

إن الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٥ تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة

زين البحرين ش.م.ب.
إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧

١. التأسيس والأششطة:

زين البحرين ش.م.ب. - ("الشركة") هي شركة مساهمة بحرينية تأسست في مملكة البحرين بتاريخ ١٩ أبريل ٢٠٠٣ ومسجلة لدى وزارة الصناعة والتجارة تحت سجل تجاري رقم ٥٠٦٠٣. إن الشركة هي تابعة لشركة الإتصالات المتنقلة ش.م.ك.ع ("الشركة الأم")، وهي شركة مساهمة كويتية مدرجة في سوق الكويت للأوراق المالية. عنوان المكتب المسجل هو ص.ب ٢٦٦، المنامة، مملكة البحرين. تقدم الشركة خدمات الإتصالات والمنتجات والخدمات الأخرى ذات الصلة. تحولت الشركة إلى شركة مساهمة بحرينية اعتباراً من ٤ ديسمبر ٢٠١٤.

٢. أسس الإعداد:

تم إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". لا تحتوي المعلومات المالية المرحلية الموجزة على كل المعلومات والإفصاحات اللازمة لإعداد بيانات مالية كاملة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية. للمزيد من التفاصيل، يرجى الرجوع إلى البيانات المالية المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦. في رأي الإدارة، تضمنت المعلومات المالية جميع التحديدات والاستراتيجيات الضرورية من أجل ضمان عرض عادل. إن النقيج من العمليات التشغيلية للفترة ليس بالضرورة مؤشراً على النتائج المتوقعة للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧.

٣. السياسات المحاسبية الهامة:

تم إعداد المعلومات المالية المرحلية على أساس مبدأ التكلفة التاريخية. إن السياسات المحاسبية، العرض، وطرق الحساب المستخدمة في إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة متوافقة مع تلك السياسات التي تم على أساسها إعداد البيانات المالية للشركة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦. المعيير التي تؤثر على الإفصاحات والعرض للفترة الحالية لم ينتج عن تطبيق المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدلة السارية المفعول لقرارات التقارير المالية السنوية ابتداءً من أوبعد ١ يناير ٢٠١٧، أي تأثيرات على الإفصاحات والعرض في المعلومات المالية.

٤. أحكام وتقديرات:

إن إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة يتطلب من الإدارة أحكام وتقديرات وافتراضات تؤثر في تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المدرجة للموجودات، المطلوبات، الدخل والمصروفات. إن النتائج الفعلية قد تختلف عن هذه التقديرات. في سبيل إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة، كانت الأحكام الأساسية المتخذة من قبل الإدارة في تطبيق السياسات المحاسبية للشركة والمصادر الرئيسية للتقديرات، هي نفسها التي تم تطبيقها عندما أعدت البيانات المالية كما في والسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.

زين البحرين ش.م.ب
إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧

٥. نتم مدينة وموجودات أخرى (صافي):

(غير مدققة)	(مدققة)	(غير مدققة)
٣٠ سبتمبر ٢٠١٦	٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية
٢١,٢٨٧	٢١,٣١٩	٢١,٠٢٥
٢,٣١٠	٢,٣٥٣	٢,٣٨٨
(٩,٢٩٩)	(٩,٤٦٨)	(١٠,١٣١)
١٤,٣٩٨	١٤,٢٠٤	١٣,٢٨٢
٧٤٨	٦٧٧	٥,٩٧٨
٤٦٢	٣٩٧	٤٤١
٢,٣٣٧	٢,٤٤١	٣,٠٨١
١٥٨	١٧٨	-
١٨,١٠٣	١٧,٨٩٧	٢٢,٧٨٢
١,٥٢٧	٨٠٦	٢,٣٤٩
١٥	١٥	١٥
١,٣٠٢	١,٦٣١	١,٠٧٥
٧٧	٧٩	٨٢
٩١٢	٩١٢	٩١٢
(١٢٢)	(١٢٢)	(١٢٢)
٣,٧١١	٣,٣٢١	٤,٣١١
٢١,٨١٤	٢١,٢١٨	٢٧,٠٩٣

نتم مدينة :

المستحق من المشتركين آجلي الدفع
المستحق من شركاء التجوال
مخصص انخفاض القيمة
نتم البيع بالتقسيط
المستحق من الموزعين
مستحق الربط البيئي من المشغلين الآخرين
إيرادات مستحقة

موجودات أخرى:

مصروفات مدفوعة مسبقاً
مستحق من أطراف ذات علاقة (إيضاح ١٤)
نتم مدينة متنوعة وموجودات أخرى
نتم مدينة من الموظفين
محفوظة تحت الإدارة
مخصص انخفاض القيمة

٦. المخزون:

يشمل هذا البند الهواتف المحمولة والإكسسوارات، أجهزة الكمبيوتر المحمولة، وبطاقات وحدة تعريف المشتركين ("SIM")، وتسامم إعادة الشحن وبطاقات الإتصال.

(غير مدققة)	(مدققة)	(غير مدققة)
٣٠ سبتمبر ٢٠١٦	٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية
٣,٧٦٢	٤,٥٧٢	٥,٠١٥
(١,١٨٣)	(١,١٨٢)	(١,٢٤٢)
٢,٥٧٩	٣,٣٩٠	٣,٧٧٣

أجهزة الهواتف المحمولة والإكسسوارات وغيرها
مخصص المخزون متقدم وبطئ الحركة

زمن المحرمين شهرين
إيضاحات حول الممتلكات المالية المرصدة
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧

المجموع	الطفرات قيد الإثبات	المركبات	الأثاث والتجهيزات	المعدات المكتبية	معدات السيارات	الأرض ومبنى المالك المرصدة	التكاليف:
ألاف الدنانير البحرينية	ألاف الدنانير البحرينية	ألاف الدنانير البحرينية	ألاف الدنانير البحرينية	ألاف الدنانير البحرينية	ألاف الدنانير البحرينية	ألاف الدنانير البحرينية	
١٤٢,٢١٢	١٣,١١٥	١٧	٤,٠١٣	٣٩,٠٧٤	٨٢,٩٧٩	٣,٠١٤	٢٠١٦ ديسمبر
٢,٢٢٩	٢,٢٢٩	-	-	-	-	-	إستحقاق
-	(١١,٢٩٣)	-	١٨	١,٤٦٨	٩,٧٩٥	١٢	تحويل
(١٤,٦٨٤)	-	-	-	(٤,٨٧٧)	(٩,٨٠٦)	(١)	إستبعاد
(٦٩٥)	(٦٩٥)	-	-	-	-	-	تحميل
١٢٩,٠٦٢	٢,٣٥١	١٧	٤,٠٣١	٢٥,٦١٥	٨٢,٩٦٨	٣,٠٢٥	الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧
١٧,٥٥٦	-	١٧	٣,٦٩٥	٢٩,٨٢٠	٣٣,٢٤٩	٧٦٥	الإستهلاك المرصود:
٧,١٩٩	-	-	٨٩	١,٩٠٤	٥,١٧٣	٣٣	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦
(٩,٤٩٤)	-	-	-	(٣,٨٦٤)	(٥,٦٣٠)	-	مصرفات الإستهلاك المتعلق بالإستبعاد
٦٥,٢٦١	-	١٧	٣,٧٨٤	٢٧,٨٧٠	٣٢,٧٩٢	٧٩٨	الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧
٦٣,٨٠١	٣,٣٥١	-	٢٤٧	٧,٧٩٥	٥٠,١٧٦	٢,٢٢٧	القيم المتبقية:
٧٤,٦٥٦	١٣,١١٥	-	٣٦٨	٩,٢٤٤	٤٩,٧٣٠	٢,٢٤٩	الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧
							الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٧ . ممتلكات ومعدات:

زين البحرين ش.م.ب
إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧

٨. موجودات غير ملموسة:

(غير مدققة)	(مدققة)	(غير مدققة)
٢٠ سبتمبر ٢٠١٦	٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية
١,٩٨٨	١,٨٩٥	١,٦١٧
٧٦٥	٧٤٩	٧٠٢
١,٢٥١	١,٢٣٠	١,١٦٧
٤,٠٠٤	٣,٨٧٤	٣,٤٨٦
٨,٤٦١	٩,٥٧٧	٣,٨٢٠
١٢,٤٦٥	١٣,٤٥١	٧,٣٠٦

رخصة الخدمات الوطنية للاسلكية الثابتة (إيضاح ١-٨)
رخصة تطوير شبكة الجيل الرابع طويلة الأمد
(إيضاح ٢-٨)
موجودات غير ملموسة أخرى (إيضاح ٣-٨)
تكلفة شراء المشتركين (إيضاح ٤-٨)

إن الحركة في الموجودات غير الملموسة هي كالتالي:

(غير مدققة)	(مدققة)	(غير مدققة)
٢٠ سبتمبر ٢٠١٦	٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٢٠ سبتمبر ٢٠١٧
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية
١٢,٨٣٥	١٢,٨٣٥	١٣,٤٥١
٦,٤٠٠	١٠,٠٠٩	٤١٢
١,٢٥٨	١,٢٥٨	-
(٨,٠٢٨)	(١٠,٦٥١)	(٦,٥٥٧)
١٢,٤٦٥	١٣,٤٥١	٧,٣٠٦

الرصيد في بداية السنة
إضافة - تكلفة شراء المشتركين
موجودات غير ملموسة أخرى
مصرفات الإطفاء
الرصيد في نهاية الفترة / السنة

- ١-٨ تبلغ رسوم رخصة الخدمات الوطنية للاسلكية الثابتة ٥,٥٧٦,٢١١ دينار بحريني وقد تم الحصول عليها في ٨ يناير ٢٠٠٧. يتم إطفاء هذه الرسوم على فترة الترخيص البالغة ١٥ سنة.
- ٢-٨ تبلغ رسوم رخصة استخدام خدمات الجيل الرابع ("4G LTE") ٩٥٦,٧٠٠ دينار بحريني وقد تم الحصول عليها في ١٩ سبتمبر ٢٠١٣. يتم إطفاء هذه الرسوم على فترة الترخيص البالغة ١٥ سنة.
- ٣-٨ يتم إطفاء الموجودات غير الملموسة الأخرى على فترة التعاقد.
- ٤-٨ تتضمن تكلفة شراء المشتركين من تكلفة البضائع المدعومة التي تباع للعملاء من قبل الشركة. يتم إطفاء هذه البضائع المدعومة على فترة الدعم المتعاقد عليها والتي تتراوح من ١ إلى ٤ سنوات.

زين البحرين ش.م.ب.
إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧

٩. نمم دائنة ومطلوبات أخرى:

(غير مدققة)	(مدققة)	(غير مدققة)	
٣٠ سبتمبر ٢٠١٦	٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧	
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	
٤,٠٦٣	١١,٣٣٩	٢,٨٢٦	مستحق للموردين
١٨,٠٧٤	١٤,٣١٢	١٥,٢٣٠	مصرفات مستحقة
٩٩٠	١,٣٧٩	١,٩٤٠	مستحق لمشغلي الاتصالات
٢,٤٦٠	٢,٢٣٧	١,٨٩٠	مستحق لشركاء التجوال، صافي
١,١٠٥	٨٨٧	٨٢٣	منافع الموظفين المستحقة
٤٢	٤٠	٣٣	ودائع المشتركين
٦٣	٤٣	٩٥	توزيعات أرباح مستحقة
٨,٧٥٧	٨,٦٨٢	٨,٠٨١	مستحق إلى أطراف ذات علاقة (إيضاح ١٤)
١٥٠	٢١٨	١٢٥	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة مستحقة
٦٩	٨٥	٢٩	فوائد مستحقة الدفع
٣٥,٧٧٣	٣٩,٢٢٢	٣١,٠٧٢	

١٠. قروض لأجل:

(غير مدققة)	(مدققة)	(غير مدققة)	
٣٠ سبتمبر ٢٠١٦	٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧	
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	
٧,٧٨٦	٧,٧٨٦	٤,٨٣٠	قروض لأجل من البنوك:
٤,٨٣٠	١,٨٧٥	-	الجزء المتداول
١٢,٦١٦	٩,٦٦١	٤,٨٣٠	الجزء غير المتداول

خلال عام ٢٠١٣، حصلت الشركة على قروض لأجل من بنوك محلية بقيمة ٣١ مليون دينار بحريني، لغرض تمويل المصاريف الرأسمالية للشركة بما فيها توسيع الشبكة بالإضافة إلى تمويل مصاريفها التشغيلية. بلغت المبالغ المستحقة من مجمل هذه التسهيلات قيمة ٢٩,٥٥ مليون دينار بحريني كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (٣١ ديسمبر ٢٠١٦: ٢٩,٥٥ مليون دينار بحريني). تسدد هذه القروض على ٧ إلى ٨ دفعات نصف سنوية بعد سنة من تاريخ اتفاقية القروض. تحمل هذه القروض معدل فائدة ٣ أشهر (BIBOR) + ٢,٢٥% تتفع كل ثلاثة أشهر.

بلغت المبالغ المسددة قيمة ٤,٨٣١ مليون دينار بحريني (٣١ ديسمبر ٢٠١٦: ٧,٧٨٦ مليون دينار بحريني).

١١. الإيرادات:

يمثل هذا البند عائدات البث، البيانات، الإشتراك، الهواتف، الإكسسوارات وحزمة مبيعات بطاقة المبتدئين SIM، بعد خصم نفقات التجوال. بلغت الإيرادات من بيع الهواتف والإكسسوارات والبند الأخرى مبلغ ٩,٤٤٦ مليون دينار بحريني (٣٠ سبتمبر ٢٠١٦: ١,٣٣٥ مليون دينار بحريني).

١٢. العائد الأساسي للسهم الواحد:

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٢٠ سبتمبر ٢٠١٦	لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧	
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	
٣,٠٤٧	٢,٧٩٩	١,٢٠٤	١,٣٤٨	ربح الفترة
بالآلاف	بالآلاف	بالآلاف	بالآلاف	عدد الأسهم
٣٦٨,٠٠٠	٣٦٨,٠٠٠	٣٦٨,٠٠٠	٣٦٨,٠٠٠	المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية المصدرة
فلس للسهم الواحد	فلس للسهم الواحد	فلس للسهم الواحد	فلس للسهم الواحد	العائد الأساسي والمخفف للسهم
٨	٨	٣	٤	

ربحية السهم الأساسية والمخففة هي نفسها بما أن الشركة لم تصدر أي أداة مالية من شأنها أن يكون لها تأثير مخفف.

زين البحرين ش.م.ب.
بيانات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧

١٣. معلومات القطاع:

تعمل الشركة في مجال خدمات الاتصالات والأعمال التجارية ذات الصلة ويتم تنظيم أنشطتها إلى ثلاث قطاعات رئيسية، تشغيل التليفون المحمول، وتشغيل النطاق العريض الثابت وتجارة الهواتف وملحقاتها. ترى الإدارة أن هذه الأنشطة التجارية ليست وحدات عاملة منفصلة. تنفذ الشركة أنشطتها في مملكة البحرين.

١٤. الأطراف ذات العلاقة:

إن أهم المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة والمضمنة في بيان الربح أو الخسارة والدخل الشامل الآخر تتمثل في المعاملات مع مجموعة زين القابضة ش.م.و. كالتالي:

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦	لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧	
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	
٧٣٥	٧٣٥	٢٤٥	٢٤٥	إيجار المكتب وتكاليف الصيانة
٣٧	٢٩	١٢	٤	إيجار الموقع ومنافذ البيع
١,٤٩٢	١,٦٧٢	٥٢٣	٥٢٩	الرسوم الإدارية

تم عرض المبالغ المستحقة مع الأطراف ذات العلاقة على النحو التالي:

(غير مدققة) ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦	(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٦	(غير مدققة) ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧	
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	
١٣	١٣	١٣	المستحق من أطراف ذات علاقة (إيضاح ٥)
١	١	١	الشركة السودانية للهاتف المحدودة
١	١	١	زين - جنوب السودان
١٥	١٥	١٥	زين - لبنان
٨,٧٥٥	٨,٦٧٩	٨,٠٦٥	المستحق إلى أطراف ذات علاقة (إيضاح ١١)
٢	٣	١٦	مجموعة زين القابضة - البحرين ش.م.و.
٨,٧٥٧	٨,٦٨٢	٨,٠٨١	زين - الأردن

لا تتضمن المعلومات أعلاه، المعاملات والأرصدة التي تشمل خدمات الاتصالات السلكية واللاسلكية في سياق الأعمال العادية.

مكافآت أعضاء الإدارة العليا:

إن مكافآت أعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا خلال الفترة هي على النحو التالي:

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦	لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧	
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	
٨٥١	٨٨٤	٣٠٣	٣٢٢	مكافآت قصيرة الأجل
٧٥	٧٥	٢٥	٢٦	مكافآت أخرى طويلة الأجل
٩٢٦	٩٥٩	٣٢٨	٣٤٨	

إن المكافآت أعلاه هي على شكل رواتب، بدلات وعلاوات مستحقة.

زين البحرين ش.م.ب.
إيضاحات حول المظومات المالية المرحلية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧

١٥. المطلوبات الطارئة والالتزامات المحتملة:

(أ) المطلوبات الطارئة:

(غير مدققة)	(مدققة)	(غير مدققة)
٣٠ سبتمبر ٢٠١٦	٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية
١,٨٤٧	٧١٦	٥٣٧

خطابات الضمان

(ب) إلتزامات رأسمالية:

إن الإلتزامات الرأسمالية المتعاقد عليها بتاريخ التقرير هي على النحو التالي:

(غير مدققة)	(مدققة)	(غير مدققة)
٣٠ سبتمبر ٢٠١٦	٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية
١١,٥٧٨	٧,٦٤١	٣,٦٥٣

النفقات الرأسمالية

(ج) إلتزامات بموجب عقود الإيجار التشغيلية:

تم عرض الإلتزامات بموجب عقود الإيجار التشغيلية، والتي تتكون إلى حد كبير من ممتلكات حيث تم تركيب معدات الإتصالات عليها، على النحو التالي:

(غير مدققة)	(مدققة)	(غير مدققة)
٣٠ سبتمبر ٢٠١٦	٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية
٣,٥٩٠	٤,١٧٢	٣,٦٠٦
٧,٩٠٤	٧,٧٨٤	١١,٢٢٣
٣,١٤٧	٢,٩٣٥	٤,٥٠١
١٤,٦٤١	١٤,٨٩١	١٩,٣٣٠

خلال سنة واحدة

بعد سنة واحدة، ولكن ليس أكثر من خمس

سنوات

أكثر من خمس سنوات

(د) بلغت الإلتزامات المالية الأخرى والقائمة كما في تاريخ التقرير مبلغ ٧٢٣,٠٠٠ دينار بحريني و ٦٤٦,٠٠٠ دينار بحريني (٣١ ديسمبر ٢٠١٦ : ٧٢٨,٠٠٠ دينار بحريني).